



Pismo Lokalne Rady Dzielnicy VII

Kurier Zwierzyniecki

Bielany – Chełm – Olszanica – Półwie Zwierzynieckie – Przegorzały – Wola Justowska – Zwierzyniec – Zakamycze

nr 6 (232)

www.dzielnica7.krakow.pl

KRAKÓW GRUDZIEŃ 2016

ISSN 1505-7062

egzemplarz bezpłatny

ZDANIEM PRZEWODNICZĄCEGO Reforma oświatowa

Pisząc ten tekst nie mam jeszcze pewności, czy parlament przyjmie ustawę reformującą oświatę i jakie konkretne rozwiązania zostaną zaproponowane, choć obserwując proces legislacyjny panujący w ostatnim czasie zaryzykuję stwierdzenie, że „klamka zapadła”. Niestety wszystko wskazuje na to, że będziemy świadkami następstw chaotycznych

zmian i wielu rozczarowań rodziców i dzieci. Pozwalam sobie na taką ocenę, ponieważ już w Krakowie widzimy jak wiele emocji rozbudza tylko zmiana siatki szkół, a jeszcze przed nami zmiany programowe i tzw. kumulacja roczników.

Na Zwierzyńcu najbardziej dotknięty zmianami będzie Zespół Szkół nr 18 (Liceum XXVII oraz Gimnazjum 20).

Dziś jeszcze nie znamy ostatecznych propozycji zmian, lecz w początkowym dokumencie, który ujrzał światło dzienne napisano o likwidacji liceum i utworzeniu nowej podstawówki.

ciąg dalszy na str. 12 ►

Wzrosty i cięcia czyli słów kilka o terenach zielonych Dzielnicy VII



foto. P. Kempf

Prace na skwerze przy ul. Prusa i Fałata

Pisać o zieleni kiedy większość liści opadła, a wczesne wieczory spędzają mieszkańcy z parków i skwerów zdaje się być nieestosowne. Pomimo takiego pierwszego wrażenia to jednak dobry czas dla podsumowań oraz analizy oczekiwań i otrzymanych rezultatów. Co więcej na stronie 4 znajduje się opis zamierzeń na rok 2016 i czynników, które owe zamierzenia zmieniały na przestrzeni roku.

ciąg dalszy na str. 4 ►



ZBLIŻAJĄCY SIĘ CZAS
BOŻEGO NARODZENIA
TO CZAS REFLEKSJI.

NIECH KRUCHY OPLATEK W DŁONI BĘDZIE SYMBOLEM TEGO,
ŻE „MOC W SŁABOŚCI SIĘ DOSKONAŁI”. CICHY GŁOS KOŁĘDY
NIECHAJ ZJEDNOCZY NAS PRZY WSPÓLNYM STOLE,
A PŁOMIEŃ WIGILIJNEJ ŚWIECY WZNIECI W SERCACH
NADZIEJĘ, ŻE NADCHODZĄCY NOWY ROK PRZYNIESIE
WIELE RADOSNYCH CHWIL, DAJĄCYCH SIŁĘ DO SPEŁNIANIA
MARZEŃ I STAWIANIA CZOŁA NOWYM WYZWANIOM.

**RADA DZIELNICY VII
ZWIERZYNIEC**

w numerze:

- Z działalności Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec str. 2
- Interwencje Mieszkańców str. 3
- Co nowego u Seniorów str. 6

- Plany zagospodarowania przestrzennego str. 9
- Cmentarz wojenny przy ul. Bruzdowej str. 10

- Wspomnienia Eugenii Wójcickiej str. 11
- Sprzeciw wobec likwidacji XXVII LO str. 12



Z DZIAŁALNOŚCI RADY DZIELNICY VII

18 PAŹDZIERNIKA 2016 ROKU ODBYŁA SIĘ XXV SESJA RADY DZIELNICY VII ZWIERZYNIEC.

Podjęto następujące uchwały:

Uchwała nr XXV/234/2016

w sprawie opinii dotyczącej ustanowienia prawa trwałego zarządu na nieruchomości oznaczonej jako działka nr 83, obręb 17 Krowodrza przy ul. Jodłowej (Rada pozytywnie zaopiniowała ustanowienie prawa trwałego zarządu na nieruchomości na rzecz Zarządu Zieleni Miejskiej, celem utrzymania znajdującego się na działce ogólnodostępnego zieleńca miejskiego z placem zabaw i siłownią na powietrzu).

Uchwała nr XXV/235/2016

w sprawie wniosku dotyczącego liczby punktów sprzedaży napojów alkoholowych na terenie Dzielnicy VII Zwierzyniec (Rada wystąpiła z wnioskiem o utrzymanie na terenie Dzielnicy VII Zwierzyniec obowiązującego limitu punktów sprzedaży napojów alkoholowych przeznaczonych do spożycia poza miejscem sprzedaży oraz o zwiększenie do 40 limitu punktów sprzedaży napojów alkoholowych przeznaczonych do spożycia w miejscu sprzedaży).

Uchwała nr XXV/236/2016

w sprawie zmiany organizacji ruchu przy skrzyżowaniu ulic Komorowskiego i Senatorskiej (Rada wystąpiła z wnioskami:

» o ustawienie znaku stop przy wylocie ulicy Komorowskiego w ulicę Senatorską;

» o domalowanie kolejnego piktogramu informującego o istnieniu kontrapasa rowerowego w tarczy skrzyżowania ul. Komorowskiego z ul. Senatorską;

» o montaż szykan ograniczających parkowanie w obszarze wydzielonym P-21 na skrzyżowaniu ul. Komorowskiego z ul. Senatorską).

Uchwała nr XXV/237/2016

w sprawie opinii do projektu budowlanego dotyczącego budowy przyłącza oświetlenia ulicznego przy ul. Jodłowej (Rada wydała w powyższej sprawie opinię pozytywną).

Uchwała nr XXV/238/2016

w sprawie opinii do projektu budowlanego dotyczącego przebudowy przejścia podziemnego w ciągu ul. Morawskiego (Rada wydała w powyższej sprawie opinię pozytywną).

Uchwała nr XXV/239/2016

w sprawie korekty rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy VII Zwierzyniec na rok 2016 (wprowadzono następujące zmiany:

» zmniejszono do 32 000 zł kwotę przeznaczoną na zadanie: „Modernizacja – Szkoła Podstawowa nr 31”, a pozyskane środki w wysokości 3 000 zł przeznaczono na nowe zadanie: „Bursa Szkolnictwa Ponadpodstawowego nr 1 – zakup sprzętu biurowego (zakup mebli)”;

» zmieniono zakres rzeczowy zadania realizowanego w Przedszkolu nr 78; po zmianie nazwa zadania brzmi: „Wymiana drzwi do sal (w tym jedne drzwi przesuwne) i inne prace remontowe”).

Uchwała nr XXV/240/2016

w sprawie korekty rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy VII Zwierzyniec na rok 2017 (Rada zadecydowała, że zadania z zakresu wspierania i upowszechniania kultury fizycznej, czyli organizacja lokalnych imprez sportowo-rekreacyjnych oraz organizacja letnich obozów sportowych dla dzieci i młodzieży z terenu Dzielnicy VII Zwierzyniec, będą realizowane z pominięciem otwartego konkursu ofert w oparciu o art. 19 a Ustawy z dnia 24.04.2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie).

15 LISTOPADA 2016 R. ODBYŁA SIĘ XXVI SESJA RADY DZIELNICY VII ZWIERZYNIEC.

Podjęto następujące uchwały:

Uchwała nr XXVI/241/2016

w sprawie opinii dotyczącej zbycia działki nr 321 obr. 13 Krowodrza położonej przy ul. Królowej Jadwigi w Krakowie (Rada pozytywnie zaopiniowała ewentualne zbycie działki, w celu poprawy warunków zagospodarowania nieruchomości przyległej, stanowiącej współwłasność osób fizycznych).

Uchwała nr XXVI/242/2016

w sprawie opinii dotyczącej ustanowienia pomnika przyrody na terenie Dzielnicy VII Zwierzyniec (Rada pozytywnie zaopiniowała zamiar objęcia ochroną prawną klona jawora rosnącego na terenie Parku Decjusza).

Uchwała nr XXVI/243/2016

w sprawie rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy VII Zwierzyniec na rok 2017 (zmieniono zakres rzeczowy zadania z zakresu Program Poprawy Bezpieczeństwa dla

Gminy Miejskiej Kraków „Bezpieczny Kraków”; po zmianie nazwa zdania brzmi: „Komenda Miejska Policji – Komisariat IV – dofinansowanie zakupu radiowozy oznakowanego”).

Uchwała nr XXVI/244/2016

w sprawie opinii do projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Armii Krajowej – Piastowska” (Rada pozytywnie zaopiniowała projekt planu, zwracając uwagę na błędne oznaczenie terenu w załączniku graficznym; Rada zastrzegła jednocześnie, że opinia pozytywna uwarunkowana jest przeznaczeniem terenu oznaczonego w załączniku graficznym symbolem US.5 (zdaniem Rady Dzielnicy błędnie) pod usługi o charakterze kulturalnym lub sportowym, jak również określeniem maksymalnego poziomu usług komercyjnych dla tego terenu na 30 %).

OPRACOWAŁA: **GRAŻYNA ROJEK**

PEŁNY TEKST UCHWAŁ DOSTĘPNY JEST NA STRONIE INTERNETOWEJ DZIELNICY VII www.dzielnica7.krakow.pl ORAZ W BIULETYNIE INFORMACYJNYM URZĘDU MIASTA KRAKOWA: www.bip.krakow.pl

Wykaz dyżurów radnych 7. kadencji Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec znajduje się na stronie internetowej dzielnicy: www.dzielnica7.krakow.pl w zakładce SAMORZĄD.

INTERWENCJE MIESZKAŃCÓW

Poniżej przedstawiamy Państwu kolejne, ważniejsze interwencje mieszkańców Dzielnicy VII Zwierzyniec.

Mieszkaniec osiedla Pracowników Uniwersytetu Rolniczego zwrócił się z prośbą o podjęcie działań zmierzających do uporządkowania – utwardzenia chodnika o długości ok. 100 m od posesji 325 przy ul. Królowej Jadwigi, do skrzyżowania z ulicą Pylną i Junacką. Odcinek tego chodnika w wielu miejscach nie posiada utwardzenia, jest nierówny i stwarza problem w dojściu do przystanku autobusowego. Rada Dzielnicy VII wystosowała pismo w powyższej sprawie do Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu z prośbą o zbadanie prawnych oraz technicznych uwarunkowań rzeczowej inwestycji.

W odpowiedzi ZIKiT informuje, że ul. Królowej Jadwigi jest drogą powiatową klasy zbiorczej – ZK. Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Transportu i Gospodarki Morskiej z 2.03.1999 roku Dz.U.2016.124 z 29.01.2016 r. par.44, ust.2 „szerokość chodnika przy jezdni lub przy pasie postojowym nie powinna być mniejsza niż 2.0 m”.

W tym przypadku tylko na odcinku około 16 metrów szerokość terenu pozwala na budowę chodnika, natomiast na pozostałym odcinku jest niewystarczająca, aby wybudować chodnik zgodnie z wymaganiami ww. ustawy. W związku z wyjaśnieniami ZIKiT-u Rada Dzielnicy VII Zwierzyniec nie planuje w najbliższym czasie jakichkolwiek działań w przedmiotowej sprawie.

Mieszkaniec osiedla Bielany zwrócił się z prośbą o możliwość poszerzenia ulicy Bielańskiej, szczególnie o położenie asfaltu na istniejących poboczach oraz o poszerzenie poprzez usunięcie ziemi ze skarp znajdujących się koło tej drogi.

Rada Dzielnicy VII zwróciła się do Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu z prośbą o zbadanie możliwości prawnych i technicznych uwarunkowań dla realizacji rozwiązań proponowanych przez mieszkańca.

W odpowiedzi ZIKiT informuje, że ulica Bielańska jest drogą gminną klasy dojazdowej. Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Transportu i Gospodarki Morskiej z dnia 2.03.1999 r. Dz.U.2016.124 z dnia 29.01.2016 r. droga ta docelowo powinna osiągać parametry minimum: 4.5 m szerokości z jednostronnym chodnikiem 2 m. W chwili obecnej ulica Bielańska nie posiada chodnika ani kanalizacji deszczowej. Celem wykonania przebudowy ul. Bielańskiej wraz z budową kanalizacji deszczowej oraz chodnika, konieczne jest opracowanie dokumentacji projektowej wraz z uzyskaniem stosownej decyzji administracyjnej. Szacunkowy koszt opracowania dokumentacji projektowej wynosi 180 000 zł, natomiast szacunkowy koszt realizacji zadania wynosi 3 600 000 zł. Na chwilę obecną zadanie to nie zostało umieszczone w Budżecie Miasta Krakowa i Wieloletniej Prognozie Finansowej Miasta Krakowa. ZIKiT poinformował jednocześnie, że z uwagi na istniejące ukształtowanie i zagospodarowanie terenu oraz wysoką skarpę wzdłuż drogi na jej długim odcinku, wykonanie przebudowy ul. Bielańskiej może okazać się niemożliwe.

W związku z wyjaśnieniami ZIKiT, Rada Dzielnicy VII poinformowała mieszkań-

ca, iż realizacja poszerzenia ulicy Bielańskiej nie znajduje się w planach inwestycyjnych Dzielnicy.

Swoje uwagi dotyczące przebudowy ulicy Królowej Jadwigi wniósł mieszkaniec ulicy Wyrwy-Furgalskiego i zawnioskował o nieusuwanie roślinności położonej na działce nr 57 obręb 43 Krowodrza i nr 50 obręb 42 Krowodrza, znajdujących się przy ulicy Królowej Jadwigi. Rosną tam sosny i brzozy, które stanowią ochronę przed kurzem i hałasem oraz poprawiają estetykę ulicy. Zwrócił się o uwzględnienie w projekcie remontu chodnika w ulicy Wyrwy-Furgalskiego. Chodnik jest w fatalnym stanie technicznym.

W odpowiedzi ZIKiT poinformował, że opracowana dokumentacja projektowa na chwilę obecną nie przewiduje wycinki drzew na działce nr 57 obr. 43 Krowodrza. Odnosnie remontu chodnika, zakres zadania obejmuje wyłącznie przebudowę ulicy Królowej Jadwigi bez ulic przyległych. Przy skrzyżowaniu z ul. Wyrwy-Furgalskiego ujęte zostanie włączenie ulicy na odcinku 10 m od krawędzi ul. Królowej Jadwigi.

Mieszkańcy ul. Stryeńskiej i ul. Porzecze zwrócili się z prośbą o spowodowanie uregulowania i czyszczenia potoku olszanieckiego. Po niewielkich opadach deszczu poziom wody gwałtownie wzrasta, niosąc ze sobą wszelkie zanieczyszczenia, które tamują przepływ wody, powodując wyrwy w brzegach i działkach przyległych do potoku. Dodatkowo zatrzymywanie i piętrzenie wody powoduje most przy ulicy Porzecze, który zbudowany jest z dwóch rur betonowych złączonych pośrodku tego potoku. Mieszkańcy proszą o wizję lokalną z przedstawicielami Małopolskiego Zarządu Melioracji i Urządzeń Wodnych oraz ZIKiT-u. Małopolski Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych w Krakowie pismem z 28 września 2016 roku wyznaczył spotkanie, które odbyło się 8 listopada br. W notatce ze spotkania czytamy: „Odnosnie udostępnienia materiałów dotyczących potoku olszanieckiego, w posiadaniu Małopolskiego Zarządu Melioracji i Urządzeń Wodnych jest opracowane w 2004 roku przez Biuro Studiów i Projektów Budownictwa Wodnego i Melioracji Wodnych „Studium Koncepcyjne zagospodarowania i regulacji Potoku Olszanieckiego w km 0+000 – 3+850”, z którego wynika, że koszt przebudowy koryta Potoku Olszanieckiego w zależności od wariantu wynosi od 2 120 tys. do 3 200 tys. zł. Realizacja zadania uzależniona jest od otrzymania nakładów finansowych z budżetu Państwa. Ze studium

wynika, że w pierwszej kolejności należy przebudować przepusty i prowdzoryczne mostki o zbyt małym świetle. Przebudowa należy do właściwego zarządcy drogi. Przebudowa przepustu, który najbardziej blokuje przepływ wody wzdłuż zabudowy mieszkaniowej jest konieczna w jak najkrótszym czasie. Małopolski Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych zadeklarował wprowadzenie do planu na 2017 rok bieżące przeczyszczenie przepustów oraz zabudowę wyrwy znajdującej się w km 0+645 oraz przy wyrwie i odbudowę ubezpieczenia”.

Mieszkańcy ulicy Młaskotów zwrócili się z prośbą o obniżenie wjazdu na chodnik na skrzyżowaniu ulicy Młaskotów i ulicy Salwatorskiej, tak aby można było wjechać wózkem inwalidzkim.

Na skutek interwencji Rady Dzielnicy obniżenie zostało wykonane przez Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu.

Rada podjęła również dwie uchwały, stanowiące odpowiedź na zgłaszane od wielu lat postulaty mieszkańców.

Rada Dzielnicy VII Zwierzyniec pozytywnie zaopiniowała projekt budowlany dotyczący budowy przyłącza oświetlenia ulicznego przy ul. Jodłowej.

Mieszkańcy ulic Jodłowej i Starowskiej niejednokrotnie wnioskowali o budowę ww. przyłącza. Ciąg tych ulic stanowi istotny szlak komunikacyjny łączący północ i południe zachodniej części Krakowa. Aktualny stan infrastruktury przedmiotowego odcinka nie odpowiada jego znaczeniu i występującemu na nim natężeniu ruchu. Szczególnie niebezpieczny – zarówno dla kierowców jak i dla pieszych, i rowerzystów – jest nieoświetlony po zmroku, odcinek łączący obie wspomniane ulice. Rada Dzielnicy jednoznacznie pozytywnie zaopiniowała projekt, stanowiący realizację złożonego przez mieszkańców osiedla Przegorzały Wniosku Obywatelskiego.

Rada Dzielnicy również pozytywnie zaopiniowała projekt budowlany dotyczący przebudowy przejścia podziemnego w ciągu ul. Morawskiego, wyrażając zadowolenie z planowanej przez władze miasta modernizacji przejścia podziemnego w ciągu ulicy Morawskiego, w tym w szczególności z jego dostosowania do potrzeb osób niepełnosprawnych. Przedmiotowe przejście stanowi fundamentalne dla ruchu pieszego połączenie obszarów Dzielnicy I i VII. Jego aktualny stan, a także zastosowane przy jego budowie rozwiązania techniczne całkowicie nie odpowiadają roli, jaką przejście

to pełni oraz występującemu w nim na-
tężeniu ruchu. Mieszkańcy Dzielnicy,
w szczególności osoby niepełnosprawne
oraz rodzice małych dzieci, korzystający
z wózków dziecięcych wielokrotnie syg-
nalizowali potrzebę modernizacji prze-
jeżdżalicy. Rada Dzielnicy liczy na szybką re-
alizację tej niezwykle ważnej inwestycji.

Odpowiedzi na uchwały:

Uchwałą nr XVII/148/2016 Rada
Dzielnicy zawnioskowała o **przywróce-
nie ruchu dwukierunkowego na ul. Nad
Źródłem od posesji nr 2 do ul. Kosmow-
skiej**. Wnioskowała również o objęcie
zakazem ruchu i przywrócenie ciągu
pieszego na odcinku ul. Nad Źródłem od
posesji nr 2 do ul. Leśmiana.

Zarząd Infrastruktury Komunalnej
i Transportu zaopiniował negatywnie
zapropozowane rozwiązanie. Przed-
miotowa ulica jest drogą publiczną,
gminną, ogólnodostępną, będącą w Za-
rządzie ZIKiT. Szerokość jezdni dla ru-
chu kołowego wynosi około 3.5 m. Brak
jest wydzielonych chodników. Z uwagi
na powyższe, przedmiotowa droga nie
spełnia wymagań dla ruchu dwukie-
runkowego, a wprowadzony ruch jed-
nokierunkowy wpływa na poprawę
warunków ruchu pieszych oraz ich bez-
pieczeństwo. Dodatkowo objęcie zaka-
zem ruchu końcowego odcinka ul. Nad
Źródłem wiązałoby się z koniecznością
zapewnienia możliwości zawracania
dla pojazdów. W celu poprawy dotych-
czasowej sytuacji, zasadnym byłoby
rozważenie możliwości odwrócenia kie-
runku jazdy na przedmiotowej ulicy od
ul. Leśmiana do ul. Kosmowskiej z za-
chowaniem dotychczasowej jednokie-
runkowości oraz wprowadzenie strefy
zamieszkania, która zapewniałaby pie-
szym pierwszeństwo przed nadjeżdża-
jącymi pojazdami.

Uchwałą nr XX/188/2016 Rada Dziel-
nicy zawnioskowała w sprawie **budowy
oświetlenia traktu okalającego Błonia na
odcinku przebiegającym przy al. Focha**,
uzasadniając, że latarnie uliczne przy al.
Focha nie oświetlają traktu okalającego
Błonia. Mimo ciemności odcinek ten jest
wykorzystywany przez licznych rowerzy-
stów, rolkarzy, pieszych. Realizacja in-
westycji znacząco poprawiłaby komfort
i bezpieczeństwo użytkowników drogi,
gdyż niejednokrotnie dochodziło tam do
kolizji jednośladow z innym uczestnika-
mi ruchu.

Zarząd Infrastruktury Komunalnej
i Transportu poinformował, że opinio-
wał pozytywnie wniosek do Budżetu
Obywatelskiego dotyczący budowy
oświetlenia alejki na Błoniach wzdłuż

al. Focha. Niestety zadanie nie zostało
pozytywnie przegłosowane w ramach
Budżetu Obywatelskiego, wobec czego
ZIKiT będzie wnioskował zadanie do
Budżetu Miasta i Wieloletniej Progno-
zy Finansowej. Powyższe działanie nie
jest jednoznaczne z wprowadzeniem
zadania do Budżetu Miasta na 2017
rok oraz do WPF-WPI i tym samym
zabezpieczeniem niezbędnych do reali-
zacji ww. zamierzenia inwestycyjnego
środków finansowych, gdyż tego ro-
dzaju decyzja znajduje się w gestii Rady
Miasta Krakowa.

W uchwale nr XXII/211/2016 Rada
Dzielnicy wyraziła **poparcie dla idei bu-
dowy kładki pieszo-rowerowej przez
rzekę Wisłę pomiędzy Dębnikami i Sal-
watorem**, uzasadniając, że odległość po-
między Mostem Zwierzynieckim a Mo-
stem Dębnickim wynosi prawie 2 km.

W centrum miasta jest to największa od-
ległość pomiędzy przeprawami. Budowa
kładki istotnie ułatwiłaby przemieszcza-
nie się pomiędzy sąsiednimi dzielnicami
VII i VIII. Znacząco też podniosłaby się
atrakcyjność turystyczna tych terenów.
Rada poparła ideę budowy kładki za-
proponowaną przez Radę Dzielnicy VIII
Dębniki. W odpowiedzi ZIKiT poinformo-
wał, że zwrócił się do kompetentnych
jednostek o opinie w sprawie możliwo-
ści i warunków realizacji przedmioto-
wej kładki. Po uzyskaniu niezbędnych
do rozpoznania sprawy opinii, odręb-
nym pismem zostanie przekazane sta-
nowisko ZIKiT w Krakowie.

OPRACOWAŁA: **TERESA MACHOWSKA**

Ciąg dalszy interwencji

w kolejnym numerze Kuriera Zwierzynieckiego.

Wzrosty i cięcia czyli słów kilka o terenach zielonych Dzielnicy VII

➤ ciąg dalszy ze str. 1

Założenia na rok 2016

W tym roku planowaliśmy odnowić
gruntownie trzy miejsca: skwer przy
rogu ulic Prusa i Fałata, skwer przy zbie-
gu ulic Królowej Jadwigi i al. Focha oraz
rondo w Chełmie. Zarząd Zieleni Miejskiej
(jednostka zajmująca się obecnie
terenami zielonymi w naszym mieście)
nie pozostawiał złudzeń, że z takim
budżetem jakim dysponuje Dzielnicę,
nie ma co marzyć o trzech porządnym
realizacjach, ale tylko o jednej. Sprawa
stała się jeszcze bardziej skomplikowa-
na, gdy w czasie przeglądu ogródków
jordanowskich naszej dzielnicy okazało
się, że doszło do dewastacji dwóch urzą-
dzeń, a kolejne dwa zostały po prostu
uszkodzone działaniem sił naturalnych
(w tym przypadku grzyby „zjadły” nam
nieco drewnianych zabawek dla dzie-
ci). Urządzenia te niestety trzeba było
zdemontować w trybie pilnym. Po de-
montażu oczywistym było, że trzeba
nowe zabawki ustawić jak najprędzej,
ale słowo „prędzo” oznacza co inne-
go, gdy sezon się rozpoczyna (przełom
zimy i wiosny) a co innego, gdy lato już
w pełni. Niestety trzeba było zderzyć
się z pewnymi utrudnieniami, takimi
jak pozyskanie starych projektów
z ZIKiT-u (jednostki miejskiej opie-
kującej się zielenią do połowy 2015 r.,
zanim powstał ZZM), złożenie zamówień

wień stosownych sprzętów i rozpoczę-
cie oczekiwania na firmy, które zwykle
w połowie sezonu realizują wiosenne
zamówienia i są tym dosyć zaabsor-
bowane. Jak widać, pozornie prosta
sprawa okazała się nieco zagmatwana,
a finału doczekała się dopiero w listo-
padzie. Po raz kolejny był to dowód, że
zarządzanie prywatnym placem zabaw
to nie to samo co zarządzanie gminnym
ogródkiem jordanowskim.

Rewitalizacja listopadowa i otwar- cie odnowionego skweru przy ul. Prusa i Fałata

W świetle powyższych pilnych wy-
datków i stworzonych szacunkowych
kosztorysów dla planów rewitalizacji
skwerów i ronda okazało się, że może-
my odnowić tylko jeden skwer. Wybór
padł na teren przy ul. Prusa i Fałata.
Rada Dzielnicy VII zorganizowała spot-
kania (w czerwcu i wrześniu) mieszkań-
ców z projektantami skweru. Począ-
tkowo burzliwa atmosfera zaowocowała
licznymi zmianami wprowadzonymi do
wstępnego projektu. Wnioski są oczy-
wiste – gdy spotykają się ludzie, którym
pozytywne zmiany w zieleni miejskiej
leżą na sercu, nawet początkowe prob-
lemy nie stoją na drodze, by zbudować
konstruktywne porozumienie. Jedy-
ny problem to finanse. Okazało się, że
finalny projekt zieleni i elementów ma-
łej architektury opiewa na kwotę prze-

kraczącą roczny budżet Rady Dzielnicy VII wyznaczony na tereny zielone. Znow dobra wola i miłość do dobrych realizacji stanęła ponad tym istotnym ograniczeniem. ZZM zobowiązał się do uzupełnienia brakującej kwoty, tak aby skwer odnowiono bez uszczuplenia projektu. To ogromny sukces współpracy Rady Dzielnicy z ZZM. Ogromny, bo mowa o pozyskaniu kwoty zbliżonej do połowy budżetu rocznego Dzielnicy przeznaczanego na zieleni.

Choć magnolie (żółte i różowe) zakwitną dopiero wiosną, otwarcie skweru przy ul. Prusa i Fałata miało miejsce 3 grudnia 2016 r. i połączone było z małym, mikołajowym piknikiem. Na atmosferę spotkania wpływała muzyka, ciepłe napoje i dekorowanie świątecznymi ozdobami choinki (oczywiście posadzonej, a nie ściętej). Dopełniły ją przyniesione przez mieszkańców przekąski i wizyta św. Mikołaja.

W takich do okolicznościach podziwialiśmy wyniki działań projektantów, mieszkańców, radnych i oczywiście rzemieślników.

Rondo w Chełmie

Kolejny obiekt, który budził estetyczne nadziej na rok 2016 to właśnie rondo w Chełmie. Wycena rewitalizacji



Sadzenie sosny w trzech etapach

wydawała się do udźwignięcia na ten rok. Jednak awaria urządzeń na terenie ogródków jordanowskich zmusiła nas do zmiany priorytetów działań. Wydawało się, że Chełm będzie musiał czekać do roku 2017. Jednak owocny dialog znow pozwolił na zmianę obrotu sytuacji. Inspektor ZZM skierowany do prac na terenie naszej dzielnicy szukał wytrwale furtki, by pomóc nam w re-

alizacji działań na rondzie. I furtka się znalazła. Pomocne okazały się nasadzenia inwestorskie (czyli rekompensata prywatnych osób i przedsiębiorców za wycięte w czasie swoich działań drzewa i krzewy). Czekamy na realizację nasadzeń, bo pora roku już jest ostateczna dla tego typu działań plenerowych.

JULIA MACH

foto. P. Kempf



MIKOŁAJKOWE IMPREZY NA ZWIERZYŃCU

Klub Kultury Przegorzały
Żywa lekcja muzyki dla rodzin
w wykonaniu zespołów Sayes i Meeow

17 grudnia 2016 r.
godz. 16³⁰

Klub Kultury Wola
Jazzowy koncert świąteczny
w wykonaniu Boba Jazz Band i Katarzyny Kuci

18 grudnia 2016 r.
godz. 18⁰⁰

ŚWIETLICA MIASTOPROJEKTU
ul. Kraszewskiego 36

Mikołajki na Kraszewskiego
Zgłoszenia: zwierzyniec2014@gmail.com,
tel.: 698 622 987

18 grudnia 2016 r.
godz. 16⁰⁰

PROGRAM:

- malowanie twarzy;
- kawiarenka z ciastami i przekąskami;
- w zależności od liczby dzieci zostaną podzielone na grupy. Każda z grup będzie uczestniczyła w warsztatach robienia ozdób choinkowych, w tym czasie pozostałe grupy będą brały udział w konkursach z rodzicami i zabawach (konkursy rodzinne, zabawy, spotkanie ze św. Mikołajem, warsztaty plastyczne, muzyka);
- wspólne zabawy i szukanie prezentów, gry, atrakcje dla dzieci w wieku od 2 do 13 lat.

Organizator – Rada Dzielnicy VII oraz Społeczny Komitet Integracji Zwierzyńca

WSTĘP WOLNY

Zapraszamy!



CO NOWEGO U SENIORÓW

Właśnie zakończył się kurs tanga argentyńskiego dla Seniorów z Klubu Seniora Filia MDDPS nr 5 i młodzieży z Bursy Szkolnictwa Ponadpodstawowego nr 1. Kurs został zorganizowany w ramach projektu działań międzypokoleniowych „Połączeni pasją”. Projekt powstał w Bursie z potrzeby zacieśniania więzi między młodzieżą a seniorami z Klubu Seniora i został zakwalifikowany do realizacji, w konkursie Urzędu Miasta Krakowa „Działajmy razem”.

Zarówno dla młodzieży jak i seniorów był to pierwszy kontakt z tą formą tańca. Cotygodniowe wtorkowe spotkania stały się okazją do wspólnego zdobywania nowych umiejętności.

Dlaczego tango argentyńskie? Bo to nie tylko taniec, ale i sposób na życie. Bo



Tanga można uczyć się na różnych etapach życia

to forma atrakcyjna dla obu grup wiekowych. Taniec, którego można uczyć się na różnych etapach życia, który silnie integruje. Poza tym to świetna propozycja na długie, chłodne i deszczowe

wieczory, a właśnie taka jest tegoroczna jesień. Kurs odbywał się na terenie Bursy, od września do listopada.

JOANNA BANAŚ

W kręgu sztuki i muzyki



Japońska pianistka Kazuko Tsuji

Walce, mazurki, nokturny, wariacje Fryderyka Chopina wybrzmiały podczas koncertu zorganizowanego w ramach cyklu „Kultura na Zwierzyńcu”.

Mistrzowsko wykonane przez pochodzącą z Japonii pianistkę Panią Kazuko Tsuji utwory oraz klimat Willi Decjusza sprawiły, że mogliśmy poczuć się wyjątkowo.

Miłym akcentem koncertu, niespodzianką dla słuchaczy, był zapewne występ młodego adepta pianistyki, ucznia Szkoły Muzycznej – 10 letniego Kacpra

Wymazały, który zagrał utwór Janiny Garści „Przygotowanie kimona na święto Nowego Roku”.

Dopelnieniem wieczoru była wystawa malarstwa – prac mieszkańców naszej dzielnicy: Pani Marzeny Blecharczyk i Panów Macieja Blecharczyka oraz Leszka Grodzickiego. Tworzą Oni Zwierzyniecką Grupę Malarską, która powstała, jak sami o sobie mówią, z miłości do sztuki i pasji degustacji dobrego wina.

Dwa jakże różne momenty wieczoru oraz kulturalne rozmowy sprawiły, że deszczowy wieczór stał się eminentny.

Mamy nadzieję, że następne wydarzenia z zapoczątkowanego cyklu będą także udane. Serdecznie zapraszamy. Dowiedzieć się o nich będzie można z plakatów umieszczanych w gablotach dzielnicowych i na stronie internetowej naszej dzielnicy.

MARZENA GARZEŁ



Dopelnieniem wieczoru była wystawa malarstwa

KURS PIERWSZEJ POMOCY

Choroby cywilizacyjne, szybkie tempo życia, stres – te i inne zagrożenia czekają na nas w każdej chwili dnia i nocy. Podczas codziennych obowiązków w domu, w pracy, w czasie spaceru, snu oraz w podróży jesteśmy narażeni na różnego rodzaju niebezpieczeństwa z zagrożeniem życia włącznie. Ważne zatem jest, abyśmy potrafili pomóc sobie i innym. Mając powyższe na względzie, Rada Dzielnicy VII zaproponowała mieszkańcom bezpłatny kurs pierwszej pomocy przedmedycznej.

W zajęciach teoretycznych i praktycznych z wykorzystaniem fantomów oraz defibrylatorów, interesująco i z zapałem prowadzonych przez Stowarzyszenie Fraktal wzięło udział kilkadziesiąt osób.

Mamy nadzieję, że przypomniane lub nabyte umiejętności z zakresu udzielania



fot. A. Stala

Często o uratowaniu kogoś życia decydują pierwsze minuty

pierwszej pomocy przyczynią się do tego, że w chwili, gdy znajdziemy się w sytuacji zagrożenia, zwłaszcza zagrożenia życia, będziemy umieli udzielić potrzebnej po-

mocy i nie przejdziemy obojętnie obok poszkodowanego.

MARZENA GARZEL

AKCJA CHARYTATYWNA

„POMÓŻ DZIECIOM PRZETRWAĆ ZIMĘ”

*Pomaganie jest piękne!
I każdy może pomagać!*

Serdecznie zapraszamy do wzięcia udziału w akcji charytatywnej „Pomóż Dzieciom Przetrwać Zimą”.

Celem akcji jest niesienie pomocy dzieciom i wspieranie rodzin wielodzietnych.

W tej akcji nie zbieramy pieniędzy. Przyjmujemy tylko i wyłącznie dary rzeczowe: zabawki, zabawki edukacyjne, książki dla dzieci (bajki, lektury szkolne, książeczki do kolorowania, książki edukacyjne itp.), artykuły szkolne i plastyczne (zeszyty, bloki rysunkowe, papier kolorowy, farby, pędzle, kredki, ołówki, plastelinę, klej szkolny, nożyczki itp.), gry planszowe, puzzle, odzież dla dzieci, słodycze.

Staramy się odpowiadać na bieżące potrzeby dzieci i ich rodzin i dlatego w tym roku szczególnie mile widziana będzie odzież dla niemowląt i dzieci do lat trzech, zabawki edukacyjne, gry planszowe oraz książki.

Bardzo prosimy, aby przekazywane dary stanowiły rzeczy nowe lub naprawdę w bardzo dobrym stanie. Proszę pomyśleć o przekazywanym darze jak o prezencie pod choinkę dla kogoś bardzo kochanego.

Akcja „Pomóż Dzieciom Przetrwać Zimą” trwa

do 15 grudnia 2016 r.

Następnie dary zostaną przekazane potrzebującym dzieciom – chcielibyśmy bardzo, aby trafiły do ich rąk przed świętami Bożego Narodzenia.

Sztab akcji mieści się w Samorządowym Przedszkolu nr 78 „Leśne Skrząty” i tam należy przynieść dary. Odbiorą je od Państwa wolontariusze akcji.

Dary można przynosić do:

budynku głównego – al. Kasztanowa 6

lub do budynku filialnego – ul. Jodłowa 23.

Przedszkole czynne jest od poniedziałku do piątku w godzinach 6³⁰-17⁰⁰

Kontakt telefoniczny:

al. Kasztanowa 6 – tel. 12 425 27 04

ul. Jodłowa 23 – tel. 12 429 74 12

Informacje o akcji: www.pdpz.pl



**Magdalena Białas
Sztab nr 384**

„Czytam – lubię to!”

Pomysł narodził się w Hudson w stanie Wisconsin w 2009 roku, kiedy to Todd Bol zamontował drewnianą budkę wyglądającą jak budynek szkoły na swoim trawniku w hołdzie dla swojej matki, która była nauczycielką i wielką miłośniczką książek. Umieścił w niej książki z własnej biblioteki, nazwał ją „Little Free Library” i dodał prostą instrukcję: weź książkę, zostaw książkę. Jego pomysł szybko rozprzestrzenił się w całych Stanach Zjednoczonych, a później także w innych krajach. W styczniu 2014 roku na całym świecie istniało już ponad 15 000 takich małych bibliotek, a w latach 2010-2013 ich „klienci” wymienili się ponad 1 650 000 książkami.

Pomysł ten podchwyciła grupa aktywnych mieszkańców Krakowa skupiona w inicjatywie „Miasto pomysłów”, którzy chcą wpływać na przestrzeń miasta w każdym jego wymiarze, również w popularyzacji czytelnictwa w ramach akcji „Czytam – lubię to!”. W październiku ruszył program pilotażowy na terenie Szkoły Podstawowej nr 72 przy ulicy Modrzewiowej. Po uzgodnieniu z dyrekcją szkoły panią Beatą Wiecech budka „wolnej biblioteki”, ze względu na warunki meteorologiczne, znalazła swoje miejsce w przedsionku głównego wejścia do budynku szkoły. W szkole zostały zorganizowane przez zaproszonych przedstawicieli kolektywu artystyczno-aktywistycznego „Niedzieln” kilkugodzinne warsztaty, w czasie których uczniowie sami malowali i ozdabiali biblioteczną budkę.

Od początku opiekunem projektu pilotażowego jest klasa VI c z wychowawcą panem Michałem Książkiem. Biblioteka należy do dzieci, one się nią opiekują, dbają o to, aby nie zabrakło w niej książek. Każdy może w dowolnej chwili skorzystać z jej oferty, wybrać sobie tytuł, który go najbardziej interesuje i zostawić dla innych książkę, którą już przeczytał.

Projekt zainicjowany w zwierzynieckiej szkole ma zachęcić inne szkoły do współpracy z inicjatywą „Miasta pomysłów”, której celem jest, by idea spontanicznego sięgania po książkę zakorzeniła się wśród krakowskich dzieci.

Niedzieln to kolektyw artystyczno-aktywistyczny – mówią jego przedstawiciele – *Miasto jest po to, aby wszyscy mieszkańcy: ludzie, zwierzęta i drzewa mogli być w nim szczęśliwi. Zajmujemy się organizowaniem akcji i protestów w obronie przyrody i wspólnej dziedzic-*

ctwa. Traktujemy protest, jako sztukę w przestrzeni publicznej. Z jednej strony kreując poetycki obraz, z drugiej tworząc nieformalną agorę, wymianę myśli, w której mieszkańcy, politycy, urzędnicy, naukowcy, aktywiści, artyści i dziennikarze mogą się spotkać w nieformalnej sytuacji i bezpośrednio ze sobą rozmawiać. Zamieniamy miasto w przestrzeń wolności i zabawy, w jedynym w swoim rodzaju stylu bez patosu podejmujemy trudne spory i problemy miasta.

Jak mówi Michał Książek, wychowawca klasy VI c – *Czytanie kształtuje wewnętrzny świat dzieci. Te coraz częściej jednak wybierają komputer zamiast dobrej lektury. Dzięki kreatywności i zaangażowaniu uczniów klasy VI c możemy pokazać, że dostęp do tradycyjnej książki może być równie łatwy i otwarty dla każdego. Największą zaletą akcji jest to, że dzieci nie są do niczego przymuszane – same decydują co i kiedy chcą przeczytać.*

– To fajny pomysł. Miałem dużo przeczytanych już książek, które poprzez naszą „budkę” chętnie wymienię na nowe.



foto. A. Kozłowska

Zaglądam tam, kiedy mam ochotę – dodaje uczeń klasy VI c Kuba Kalbarczyk.

Wszyscy zainteresowani projektem „Czytam – lubię to!” mogą zgłaszać się pod adresem: biuro@miastopomyslow.pl (kontakt z Anną Kozłowską).

ANNA KOZŁOWSKA

Akcja SOS Uczelnie Schroniskom Szanowni Mieszkańcy Dzielnicy VII



Akcja SOS – Uczelnie Schroniskom zaprasza do przekazywania darów rzeczowych (koce i materiały na pościel, karma sucha i puszkowana) dla schronisk dla zwierząt – dla psów i kotów.

Na terenie „siódemki” można je przekazać organizatorom Akcji prowadzonej przez Uniwersytet Rolniczy im. H. Kołłątaja (ul. Podłuzna 3) oraz Instytut Fizjologii Roślin im. F. Górskiego PAN (ul. Niezapominajek 21).

**Termin zbiórki:
do 18 grudnia 2016 r.**

**Zachęcamy szkoły, biura, organizacje i osoby prywatne.
Każda stara kotłoda i każda puszka karmy się przyda!**

Szczegóły i historia Akcji: www.akcjasos.org.

W razie wątpliwości odnośnie darów lub dojazdu kontakt telefoniczny do koordynatora Akcji na terenie Dzielnicy VII: 600 355 365.

WYŁOŻENIE DO PUBLICZNEGO WGLĄDU PROJEKTU miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „STRZELNICA – SIKORNIK”

wraz z prognozą oddziaływania na środowisko i niezbędną dokumentacją



Projekt planu wraz z prognozą oddziaływania na środowisko oraz niezbędną dokumentacją udostępniony został do wglądu

do 19 grudnia 2016 r. w Biurze Planowania Przestrzennego Urzędu Miasta Krakowa, ul. J. Sarego 4, w godzinach pracy biura.

Ponadto projekt planu wraz z prognozą oddziaływania na środowisko udostępniony został także na stronie internetowej: www.bip.krakow.pl.

Szczegółowych informacji na temat przyjętych rozwiązań planistycznych udziela w okresie wyłożenia przedstawiciel zespołu projektowego dyżurujący w godzinach:

• poniedziałki: 14⁰⁰-16⁰⁰ • wtorki, środy, czwartki i piątki: 9⁰⁰-11⁰⁰

Dyskusja publiczna nad rozwiązaniami przyjętymi w projekcie planu miejscowego obszaru „Strzelnica - Sikornik” zostanie przeprowadzona

1 grudnia 2016 r. w Urzędzie Miasta Krakowa, pl. Wszystkich Świętych 3/4, sala im. J. Dietla początek o godz. 15⁰⁰.

Każdy ma prawo złożenia uwag do projektu planu miejscowego wraz z prognozą oddziaływania na środowisko.

Uwagi należy składać

w nieprzekraczalnym terminie do 3 stycznia 2017 r.

Należy je własnoręcznie podpisać z podaniem imienia i nazwiska, adresu lub nazwy jednostki organizacyjnej i adresu oraz oznaczeniem nieruchomości, której uwaga dotyczy.

Uwagi można wnosić:

- na piśmie w Urzędzie Miasta Krakowa w Punktach Obsługi Mieszkańców (stanowiska informacyjno-podawcze);
- drogą pocztową na adres: Urząd Miasta Krakowa, Biuro Planowania Przestrzennego, ul. J. Sarego 4, 31-047 Kraków;
- drogą elektroniczną: za pośrednictwem elektronicznej platformy usług administracji publicznej ePUAP lub w postaci elektronicznej, opatrzone bezpiecznym, kwalifikowanym podpisem elektronicznym.

UWAGA: Pisma niespełniające powyżej wskazanych warunków pozostawi się bez rozpoznania. Uwagi są rozpatrywane przez Prezydenta Miasta Krakowa w terminie 21 dni od dnia upływu terminu ich składania. Rozpatrzenie następuje w formie Zarządzenia Prezydenta Miasta Krakowa publikowanego w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Miasta Krakowa na stronie internetowej www.bip.krakow.pl.

Informacja

o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego „Dla wybranych obszarów przyrodniczych miasta Krakowa”

Granice obszarów objętych planem szczegółowo określają załączniki graficzne dostępne na stronie internetowej www.bip.krakow.pl.

Zgodnie z art. 17 pkt 1 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym oraz art. 54 ust. 3 o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko, każdy ma prawo złożenia wniosku do projektu planu miejscowego.

Wnioski należy składać w nieprzekraczalnym terminie do 23 stycznia 2017 r.

Należy je własnoręcznie podpisać, z podaniem imienia, nazwiska, adresu lub nazwy jednostki organizacyjnej i adresu oraz oznaczeniem nieruchomości, której wniosek dotyczy.

Wnioski można wnosić drogą taką jak w przypadku składania uwag do miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Strzelnica – Sikornik”.

UWAGA: Pisma niespełniające powyżej wskazanych warunków pozostawi się bez rozpoznania.

Przykładowy formularz wniosku i zbiorcza mapa z odnośnikami do opisów dla poszczególnych obszarów do pobrania na stronie:

www.bip.krakow.pl.

**DYŻURY PRZEDSTAWICIELI
STRAŻY MIEJSKIEJ
W DZIELNICY VII**



**ZAPRASZAMY
MIESZKAŃCÓW
NASZEJ DZIELNICY**

na dyżury strażników miejskich, które odbywają się

**w III wtorek miesiąca,
w godzinach od 16:00 – 17:00**

w siedzibie Rady Dzielnicy VII
Zwierzyniec ul. B. Prusa 18

Co nowego w odniesieniu do Cmentarza Wojennego przy ul. Bruzdowej?

W okresie lat 2013-2015 na terenie tzw. Glinika prowadzono prace archeologiczne, ekshumacyjne. W pierwszym etapie zidentyfikowano 14 pojedynczych i zbiorowych mogił, w których odnaleziono szczątki 66 osób (w 2013 r. mogiły oznaczono przez zespół archeologów jako A, B i C, w roku następnym D-N).



Teren Glinika w czasie prac archeologicznych - widok od strony wschodniej

W toku prac prowadzonych w maju i czerwcu 2015 r. na terenie tzw. Glinika przy ul. Bruzdowej wyekshumowano mogiły O-Z, a także dokończono prace związane z mogiłą C. Wydobyto szczątki 59 osób, z czego tylko pięciu kobiet. Prace prowadzono na działce oznaczonej jako 154/1. Tak więc w toku ekshumacji wydobyto łącznie ciała 125 osób.

Mając na uwadze wyniki dotychczasowych, trwających 3 lata prac, kierujący nimi dr Krzysztof Tunia uznał, w sprawozdaniu z prowadzonych działań, że „można z dużym prawdopodobieństwem stwierdzić, iż zlokalizowano i wydobyto pozostałości bez mała wszystkich rozstrzelanych i pogrzebanych tam osób”.

Pozostaje jednak otwarte pytanie czy na tym terenie, zwłaszcza w rejonie zachodnim czy północno-zachodnim działki 154/1 (większość szczątków została odnaleziona w części terenu, którą umownie można nazwać wschodnią) nie znajdują się jeszcze jamy grobowe np. z pojedynczymi szczątkami? W odniesieniu do części badanego terenu wokół lub w pobliżu pomnika można uznać, że został on przebadany w 100% i nie

ma tam już szczątków ofiar. Pewności takiej nie ma jednak w odniesieniu do tzw. części zachodniej (zachodnio-północnej) terenu, gdzie na stosunkowo dużym obszarze zlokalizowano tylko cztery jamy grobowe.

W związku z powyższym pojawia się pytanie czy prace należy kontynuować? W mojej ocenie tak – przy pełnej świadomości, iż być może uda się odnaleźć

tylko pojedynczą mogiłę lub nie zostaną stwierdzone żadne nowe pochówki.

W odniesieniu do problematyki tego miejsca zaciekał mnie jeszcze jeden aspekt – cegielnia Finkelsteina i jej lokalizacja. Powszechnie wiadomo, że egzekucji dokonywano w miejscu eksploatacji gliny dla tej cegielni. Natomiast dokładna jej lokalizacja nie jest już pewnie dla większości mieszkańców naszej Dzielnicy taka oczywista. W sprawozdaniu z realizacji trzeciego etapu prac poszukiwawczych dr Krzysztof Tunia z Instytutu Archeologii i Etnologii PAN podaje informacje, że owa cegielnia znajdowała się w „bezpośrednim sąsiedztwie wywierzysk gliny, w dolnej partii stoku opadającego ku zachodowi, w stronę dzisiejszej ul. Bruzdowej”. Podaje również, że składała się z drewnianych szop do suszenia cegieł i prymitywnych pieców, które służyły do ich wypału. Natomiast na mapie topograficznej Krakowa i okolic z lat 30./40. ubiegłego wieku cegielnia zaznaczona jest na terenie pomiędzy ul. Ks. Józefa i Wisłą, w rejonie stawów, na wysokości dzisiejszej ul. Wodociągowej. W książce adresowej z 1932 r. Finkelstein Salomon i Ernestyna są wskazani jako właściciele nieruchomości przy ul. Ks. Józefa 32 (oraz 34 i 36). Na mapie z 1933 r. (w tym miejscu podziękowania dla K. Jakubowskiego za pomoc) droga odchodząca od Ks. Józefa jest określona jako droga do cegielni.

W związku z powyższym wydaje się, że zasadniczo cegielnia była zlokalizowana bliżej Krakowa, co nie wyklucza, że jakieś jej obiekty mogły znajdować się w rejonie dzisiejszej ul. Bruzdowej i Kamedulskiej.

MARCIN KAPUSTA



Prace na placu przed pomnikiem

fot. M. Kapusta

Eugenia Wójcicka

Życie na Zwierzyńcu – wspomnienia z dzieciństwa

Eugenia Wójcicka, matka znanego krakowskiego aktora i piosenkarza, spisała swoje wspomnienia. Pierwsza część ukazała się w październikowym numerze Kuriera Zwierzynieckiego. Poniżej publikujemy ciąg dalszy.

Po ukończeniu 7 lat, w roku 1937 zaczęłam naukę w szkole podstawowej, obecnie nr 32 im. Hetmana K. Chodkiewicza. Szkoła mieściła się już w budynku murowanym, do którego jeszcze przed 1939 rokiem dobudowano dodatkowy aneks z dużą salą. Pamiętam jak zajmowaliśmy sale z nowymi podłogami, pachnące jeszcze farbą. Ale moja Mama chodziła do szkoły mieszczącej się jeszcze w drewnianym budynku, zlokalizowanym na skwerze, na wprost istniejącej obecnie szkoły.

Kiedy nastał 1 września 1939 r. początek nowego roku szkolnego, byłam gotowa do pójścia do szkoły, do trzeciej klasy, gdy z samego rana wstrząsnęło Zwierzyńcem potężne bombardowanie radiostacji położonej przy ul. Księcia Józefa. Do dzisiaj mam w uszach potężne detonacje, które odczuwaliśmy w domu, przerażeni rozpoczynającą się wojnę. Bodajże 6 czy 7 września od strony Salwatora, ulicą Królowej Jadwigi, wtedy o ruchu dwukierunkowym, wjechała kolumna Wermachtu. Prezentowali się bardzo okazale. Dobrze zbudowani, zmotoryzowani, na motocyklach, samochodach, zajęli na kwatery szkołę i willę Bergerowej. Na łące w miejscu, gdzie obecnie jest przedszkole, zlokalizowali sprzęt i kuchnię polową. Wodę czerpali z ul. Przegon. Zachowywali się przyzwoicie do tego stopnia, że z tej kuchni niejednokrotnie korzystały dzieci, a nawet dorośli. Nikomu nie odmawiali, tak że te pierwsze lata okupacji na Zwierzyńcu przebiegły w miarę spokojnie. Funkcjonowała niemiecka poczta, sklepy, policja granatowa polskiej narodowości pilnowała porządku. Takim jakby dzielnicowym policjantem na Zwierzyńcu był niejaki Tutak. Stopniowo jednak poczynszyszy od 1942 r., gdy hitlerowskie Niemcy zaczęły ponosić porażki narastała konspiracja, która objęła swoim zasięgiem również spokojny jak dotąd Zwierzyniec, położony na peryferiach Krakowa, który zdawał się być bardziej bezpieczny. O ile dobrze pamiętam konspiratorzy politycznego podziemia spotykali się w domu Sawickich, w budynku już nieistniejącym. Szefem tej komórki był Jan Sawicki członek PPS, aresztowany, zginął

w Oświęcimiu. Moi trzej wujkowie: Ludwik (murarz), Józef, Stanisław (tramwajarz) też trafili do Auschwitz i tam zginęli. Ludwik trafił do Auschwitz jako jeden z pierwszych więźniów, a że był murażem został wykorzystany do budowy bloków obozu zagłady. Zginął w czasie ewakuacji obozu, gdy kolumna więźniów została zbombardowana.

Prawdziwą tragedią Zwierzyńca była pacyfikacja Zwierzyńca i Woli Justowskiej z końcem lipca 1943 r. Na Woli Niemcy odkryli zakonspirowaną drukarnię Dziennika Polskiego, w owym czasie organu Stronnictwa Demokratycznego. W odwecie spacyfikowano Wolę Justowską i Zwierzyniec, gromadząc mieszkańców na ulicy w rejonie szkoły. Na komendę wszyscy byli zmuszeni do leżenia na ulicy, przez cały dzień, nie wiedząc co ich spotka, a w tym czasie podejrzanych Niemcy zabrali do zagrody pana Konopka, położonej na skrzyżowaniu ulic Malczewskiego i Drożyna, gdzie ich powieszono na belkach głowami w dół, a oprawcy bili ich w straszliwy sposób cepami. Ich krzyki, jęki i mękę trudno opisać. Potem wywieziono ich na Wolę i rozstrzelano w miejscu, w którym obecnie znajduje się ich pomnik. Na pamiątkę tej tragedii najbliższą ulicę nazwano datą ich śmierci tj. 28 lipca 1943 r.

Po wybuchu powstania warszawskiego 1 sierpnia 1944 r. Niemcy zorganizowali w Krakowie wielką łapankę, która objęła również wały Rudawy, gdzie w owym czasie wypoczywało wielu krakowian.

W styczniu 1945 roku rozpoczęła się ofensywa rosyjska, która niebawem dotarła do Krakowa. Od strony Woli Justowskiej pojawiły się furmanki z żołnierzami rosyjskimi. Na plecach mieli worki na sznurkach. Jedna z grup zatrzymała się na podwórku przy naszym domu. Szybko straciłam zegarek, który mi ukradli. Zaczęli palić ogniska tak blisko domu, że groziło to pożarem. Dopiero interwencja Rodziców u komandira ocaliła nasz dom. Należało wszystkie cenne rzeczy ukryć, gdyż można je było stracić. Widziałam też jak bardzo zrujnowali Pałac pod Baranami, a rosyjskie sanitariuszki paradyjące po Rynku

w koszulach nocnych stały się przedmiotem żartów.

Po okupacji niemieckiej i odejściu Rosjan stopniowo na Zwierzyńcu zapanał spokój. Porządkowano dzielnicę, nastąpił krótki powojenny okres dużego ożywienia gospodarczego, komuniści nie zdołali jeszcze całkowicie sparaliżować inicjatywy Polaków, co nastąpiło po 1948 roku. W dalszym ciągu Zwierzyniec był miejscem aktywnej działalności rolniczej. Wczesnym rankiem w każdej zagrodzie czy domku piału koguty. W sezonie wielkie ilości bydła, stada liczące od 50 do 100 krów wyprowadzano traktem przez most na Rudawie, na Błonia, gdzie pasły się do wieczora. W wielu zagrodach hodowano kozy. W domkach na Przegonie i wzdłuż Rudawy trzymano je niemal w każdym obejściu. Pasły się na wałach Rudawy. Wały Rudawy były wykaszane. Gospodarze mieszkający wzdłuż rzeki wykupywali tzw. setki, czyli teren wałów ok. 100 m.b. od kamienia do kamienia. A w porze letniej Rudawa i Zwierzyniec stawały się miejscem wypoczynku wielu krakowian. W upalne dni na wałach Rudawy trudno było znaleźć miejsce na położenie koca, tak wielu ludzi opalało się czy kąpało w dość zimnej rzece. Trwało to do lat 60., gdy zanieczyszczenie rzeki i zmiany modelu rekreacji doprowadziły do zaniku tych funkcji Rudawy, a jej wały zarastały wysoką trawą.

Z biegiem lat na Zwierzyńcu stopniowo zanikała jego rolniczo-hodowlana funkcja. Stawał się terenem intensywniej zabudowy willowej, a co gorsza wielomieszkaniowej, gdzie nawet najmniejsza działka, której ceny sięgają najwyższych stawek w Krakowie podlega intensywniej zabudowie. To już inne czasy, inna dzielnica, inni nowi mieszkańcy.

Kr. 15.11.2014 r.
Oprac. t.n.



Reforma oświatowa

▷ ciąg dalszy ze str. 1

Rodzice, nauczyciele oraz uczniowie, szczególnie licealni ze zrozumiałych przyczyn są oburzeni i nie godzą się na przedmiotowe traktowanie młodzieży. Warto przypomnieć, że pięć lat temu, również przy ich sprzeciwie, liceum już raz przeniesiono, zapewniając, że to dla ich dobra.

A co z gimnazjami? Przyznaję, że 19 lat temu nie zachwycam się tworzeniem gimnazjów, ale trudno mi dziś pogodzić się z kolejną reformą, która tak naprawdę jest tylko powrotem do poprzedniego systemu. Poszukując mery-

torycznych przyczyn tego uwstecznienia oświaty nie potrafię poza sentymentalnymi przyczynami znaleźć, choćby jednego naukowego opracowania, dlaczego warto to zrobić. Wręcz przeciwnie, wyniki kilkunastu badań naukowych jednoznacznie pokazują, że system działa i może stanowić oparcie dla dalszego rozwoju oświaty. Również trudno zrozumieć dlaczego parlament robi tę zmianę w tak ekspresowym tempie, pomijając prawdziwe konsultacje eksperckie i społeczne.

Najbardziej rozczulają mnie argumenty w rodzaju: „ja skończyłem ośmioletnią podstawówkę i było mi dobrze”, bo gdyby przyjąć taki argument, to znam też wiele osób, które miło wspominają

okres PRL-u i co by było, gdyby za kilka lat doszli do władzy?

Oczywiście historia oceni każde działanie władzy centralnej oraz gminnej. Tylko co powiemy kolejnym pokoleniom dzieci? Że każde pokolenie dorosłych ma prawo co 20 lat dokonywać zmian o kolejne 180 stopni?

Drodzy mieszkańcy, życząc Wam pomyślności w Nowym 2017 Roku liczę, że pomimo jakichkolwiek przemian w naszym mieście, kraju i na świecie zachowamy to, co najcenniejsze – przyjaźń oraz miłość, tak w rodzinie, jak i w społeczeństwie.

SZCZĘSNY FILIPIAK

PETYCJA

do Prezydenta Miasta Krakowa przeciw likwidacji XXVII LO

Zaniepokojeni informacją o możliwości likwidacji XXVII Liceum im. dra Henryka Jordana w Krakowie – jedynej średniej szkoły ogólnokształcącej na Zwierzyńcu wyrażamy stanowczy sprzeciw wobec takiego zamiaru.

Szkoła ta nosi imię Henryka Jordana – niezwykłego człowieka. Był lekarzem, społecznikiem, a nade wszystko wychowawcą młodzieży. Krakowianie pamiętać go będą zawsze jako założyciela Parku Jordana, a Polacy jako twórcę idei „ogródków jordanowskich”. Idee dra Jordana znajdują praktyczny wymiar w działaniach XXVII Liceum. Tutaj najważniejszy jest uczeń. Każdy uczeń, również i ten, który miewa kłopoty wynikające z choroby, szczególnej wrażliwości, niedostosowania społecznego. Bez wielkiego uszczerbku dla poziomu kształcenia szkoła daje szansę uzyskania średniego wykształcenia właśnie takim dzieciom, które nie dałyby sobie rady w kombinatach oświatowych produkujących świetnych kandydatów na studia i wyrzucających za burtę takich, którzy nie przystają do edukacyjnego, technologicznego taśmociągu. Skądinąd nie znaczy to, że absolwenci XXVII Liceum poprzestają na

maturze. Przeciwnie, większość dostaje się na studia i znakomicie tam sobie radzi. Dostali szansę i umieli ją wykorzystać. Ani oni, ani ich rodzice nie wiedzieli, że proces w którym uczestniczyli, w polityce społecznej nazywa się inkluzją społeczną. Ale miejsca decydenci winni o tym wiedzieć, pamiętać i pielęgnować takie miejsca, które bez dodatkowych super programów czy ekstra pieniędzy już to praktykują. Wyjątkowość szkoły zawdzięcza też swemu założycielowi doktorowi Antoniemu Weysenhoffowi. Pedagogowi, społecznikowi i harc mistrzowi. On właśnie, przejęty ideałami Henryka Jordana umiał zaszczerpić tej placówce opisany sposób działania. Antoni Weysenhoff był radnym miejskim. Mamy nadzieję, że Pan Prezydent i dzisiejsi krakowscy radni również przez pamięć dla niego poniechają zamiaru likwidacji placówki.

Mamy również na uwadze zrównoważony rozwój dzielnic Krakowa. Likwidacja jedynej szkoły ogólnokształcącej na Zwierzyńcu stałaby w jaskrawej sprzeczności z tym postulatem.

Uczniowie, rodzice, nauczyciele, absolwenci, mieszkańcy Zwierzyńca

U progu reformy

Zapowiadane zmiany w szkolnictwie zbliżają się szybkimi krokami. Na pierwszą połowę grudnia zaplanowano już kilkanaście spotkań, których celem będzie wypracowanie propozycji nowej sieci szkół samorządowych w Krakowie oraz wyznaczenie granic obwodów szkolnych. W skład zespołu zadaniowego ds. wdrażania reformy oświaty samorządowej w Gminie Miejskiej Kraków weszło 61 osób: radni z Komisji Edukacji RMK, przedstawiciele dyrektorów szkół, rodziców, związków. Na podstawie propozycji przedstawionych przez zespół przygotowane zostaną projekty uchwał dotyczące reorganizacji sieci szkół. Ostateczną decyzję w sprawie kształtu sieci szkolnej podejmie Rada Miasta Krakowa. Jednak jak powiedział prezydent Krakowa Jacek Majchrowski – Naszym zadaniem jest dobrze przygotować szkoły do tych zmian. Dlatego chcemy przeprowadzić w sposób fachowy tę debatę, w poszczególnych dzielnicach, ponieważ każda dzielnica ma inną strukturę szkół i inaczej to będzie wyglądało. Tym samym dodatkowo w posiedzeniach zespołu, jako głos doradczy, mogą uczestniczyć członkowie Rad Dzielnic.

źródło: Bogusław Świerżowski/krakow.pl

Wydawca: Urząd Miasta Krakowa, pl. Wszystkich Świętych 3-4 Kraków

Redaktor naczelny: Szczesny Filipiak

Kurier Zwierzyniecki redagowany jest przez zespół w składzie: Ilona Stus - redaktor prowadzący, Łukasz Filipiak, Szczesny Filipiak, Andrzej Hawranek, Krzysztof Jakubowski, Paweł Kajfasz, Julia Mach, Teresa Machowska, Jakub Markowski, Krzysztof Kwarcia.

Adres Redakcji: Biuro Rady Dzielnic VII „Zwierzyniec”, ul. Bolesława Prusa 18 (wejście od ul. Salwatorskiej), tel. 12 421-56-66, 12 429-90-47

e-mail: kurier.zwierzyniecki@gmail.com, rada@dzielnica7.krakow.pl

Czynne: pon., śr., czw., pt. 10.00-14.00; wt. 11.00-13.00 i 15.00-17.00

Druk: ALNUS sp. z o.o., ul. Cechowa 51 A, 30-614 Kraków, tel: 12 659 71 80, email: alnus@alnus.pl, www.alnus.pl

nr 6 (232) • Grudzień - Kraków 2016 • ISSN 1505-7062 • nakład 4 tys. egz. • egzemplarz bezpłatny

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania i redakcyjnego opracowywania tekstów oraz zmiany ich tytułów.